

Zas Patweefchu draugs.

1842. 30 Juhli.



31ma lappa.

J a u n a s s i n n a s.

Zs Peterburges. Augsti zeenigs Keisers 12tâ Juhli f. g. islaidis pa-
wehleschanu, ka scho gadd' atkal buhs pa dakkahm rekruhshus nemt un profkti,
schoreis' pa walstibas wakkara-pussi, 5 no tuhkstohsch; tik ween eeksch tahm gubber-
nementehm Witebsk, Mohilew, Kiew, Podolien, Wolhinien, Minsk, Wilna, Grodno un
Wialistok no birgereem un teem, kam sawadas masas muischeles irr (odnodworzeem)
nems 10 no tuhkstohsch. — s — n.

Augsti zeenigs Keisers irr apstiprinajis un ar ukasi no 4ta Juhli f. g. is-
laidis tohs likkumus, fo finans-ministers winnam preekschâ lizzis un fur no-
spreests pahr to gahdaht, ka us preekschu ne wairs tik tohti wairojahs
tahdas weetas, fur stiprus dsehreenus pa masahm dakkahm pahrdohd
un ka schee tahdi dsehreeni, kas gohdigu dshwofchanu un wesseltbu pee laudim
pohstohht, ne buhtu wairs par jo lehtu maksu dabbujami. Schee likkumi ar nah-
kamu jaunu gaddu ees spehkâ. — s — n.

Zs Rihgas (25tâ Juhli). Preeksch kahdeem 20 gaddem atpakkat tē
dshwoja baggata gaspascha, Wehrmann (Wöhrmann) wahrdâ, kas dascheem un
fewischli nabbaga lautineem wehl taggad labbi peeminnâ stahw. Za patte kah-
du reis' no sawa doktera luhdse padohmu, kâ jel winna warretu sawai sirdei
kahdu preeku sagahdaht ar tahdu darbu, kas tâ pat Deewam patifku, kâ arri
zitteem zilwekeem buhtu par labbu. Us to tad dokters atbildeja, ka winsch, ja
winnam tahda manta buhtu rohkâ, kâ schai, buhtu pahr wissahm leetahm tahdu
dahrsu lizzis eetaifihht, fur nabbagi pilssehtneeki pa sawahm wakkas stundahm
warretu atspirdsinatees un pahr Deewa raddijumeem preezatees. Gaspascha scho
padohmu peenehme un tuhda likke taiifihht to dahrsu, kas pee Peterburgas un
Moskawas ahr-rihgas tuhwu pee Widsemmes tirgus-platscha irr, un fo wehl
lihds scho baltu deenu nelaika gaspaschai par gohdu nosauz par Wehrmana-
dahrsu. Schinni dahrsâ atrohdahts afmina peeminnas-sihme, fo pilssehtneeki
pateizigâ prahâ zehle tai fristigai gaspaschai par peeminnu, bet winnas behrni
atkal nelaika dokteram sawadu gohda-sihmi likke us kappu. — Wakkar, kad itt
lihds palikke 25 gaddi, kad scho dahrsu eetaifija, Rihgas eedshwotaji tē pa to
dahrsu sawadu lusti darrija ar lihgschwofchanu un skunstehm, fur bij' fo skattitees
un preezatees deesgan. — s — n.

Schogadd' muhsu willas - tirus bija masaks, ne fà zittòs gaddòs; bet tur pretti pirzeju bij' dauds wairak, tà, fa wissa ta willa, kas bij' eewesta, gan drihs pirmà deenà tiffe nopirkta un tirus bij' no 1 lihds 5 fudr. rubl. augstaks pahr pehrno. Scho reis' wairak melleja pehz widdejas un prostas sortes. Makfaja par smalku sorti 23 lihds 27, par widdeju 18—22 un par prostu 14—17 fudr. rubl. par puddu. — Sewischli par to willu, kas nahze no Triates muishas, makfaja 35 rubl. 70 kap. fudr. par puddu. Willa wissa bij' labbi masgata; tik ween ta istrachdashana un eepakfeshana wehl ne ihsten' tà, fà wajadsetu. Spreesch, fa schogadd' tik pat ar to, fo tè, fà arri ar to, fo teescham no semmehm pahrdewe, fahdi 6000 puddi willas effoht pahrdohtri. — s — n.

Preeksch pahri deenahm tè gohdigs fainneeks no Waltenbergu - walstes wahr - dà Zahn Raktin mums mahzija, fà dahrsa - kohkus pa seemu warroht aisfargahc no nofalschanas. Winsch mahza: wajagohc buhku - pelnus ap to kohku kaisiht pirksta beesumà un diwas pehdas plattumà. — Scho gudribu winsch pats effoht usgahjis, pehz kurras jau 20 gaddus effoht darrijis un mihligà prahtà usnemmahs, katram scho skunsti rahdiht, un eemahziht, kam patiktu to jo skaidraki dabbuht sinnahc. — s — n.

Kas wehrà ja leek, kad bittes behrnus laisch.

Bittes tad ween behrnus laisch, kad wairak mahtites isperretas, kurren katra gribb us sawu rohku dshwoht. Tahda jauna mahte fewim sakrahj labbu faimi, kas fà labbi pawalstneeki winnai gribb klauhsht, schkerahs no wezzas draudses un aiseet us jaunu ismekletu weetu dshwoht. Pirmeji un agreji behrni ar ween tee tabbafee un wiss'wehlafee, kas ap Pehtera deenu un wehl wehla' nahc, tee teek laisti ta deht, fa barribas mas un tapehz teek faukti par badda speetu. Daschu reis' gaddahs, fa jaunus bittes pa fahdu neddetu arri islaisch, un tohs sau par meitas behrneem.

Preekschlaifa ne mas ne warr pasiht, woi bittes tanni gaddà un kurrà deenà behrnus laidihs woi nè. Bet kad tranni preeksch pufsdeenas ap trauka lohdsineem spehle un trohskni taifa un kad bittes pulkeem isnahkuschas ahrpuff' trauka fagukt, tad gan warri gaidiht jaunu faimi. Pehz zittahm sishmehm ne skattees. — Dhri woi arri treschi behrni irr gaidami, kad mahtite woi no rihta, woi pa wakkaru amelè duhdo; jo tad pehz pahri deenahm, woi jau paschà nahkoschà deenà behrni teek laisti.

Ja bittes pa seemu labbi mittuschas, ja labba, filta un agra pawassara un bittehm pee laifa baggata barriba rohdaht, tad winnas gan agri behrnus laisch; bet kad winnahm bads useet, kad bitteneeks labbi ne barro, kad garra seema, auksta pawassara un tufschì tihrumi, tad woi behrnu pa wissam naw, woi wehlu tik laisti un tahdi behrni, ja tee irr dshwotaji lihds ohtram gaddam, no bitteneeka barrojami ar gattawu meddu. Tee behrni, kas teek laisti no jauneem Jahneem lihds jauneem Jehkobeem, tee irr tee wissu labbafee.

Lai tad nu wissi bittineeki darra pehz schahs mahzibas un ta winneem nefshs seelu preeku un auglus. Zuhni un Zuhli mehnesi lai kahds prahtigs zilweks, bet ne behrns, jaukàs deenàs, fewischli ap pufsdeenu, stahw dahrsà un weenumehr wakte, fa jauni behrni ne aiseet us meschu. Tas lai turr pee rohkas

wiffas tahs leetas, kas wiinnam pee behrntu fanemfchanas waijadsehs, kà aweli, krahtinu, ar meddu isfmehretu un pahrfeetu grohsu, tihru bishu kaxroti, palagu, feetinu, spanni ar uhdeni un flohtinu, ka tad naw pehz tam ja=mele, kad speets jau zekahs.

Kad speets jau isnahk, tad ne taifi ne kahdu trohkfni, ne swelp, nei fkan-dini ar iskapti, katlu, atplehgahm un zittahm leetahm, tas ne ko ne palihds, jo bittes sawu mahititi ne pasihst no bals, bet sa=ohsch no smalkas. Leez wehrà: ja tas trauks, no kurra patlabban behrni isgahje, wehl ne norimst, tad mahte naw lihds isnahkufe, bet ja winsch fluffu paleef, tad winna irr ahrà. Za deht staiga pa dahrsu apdohmigi apkahrt skattidamees, woi mahte kur fleppeni naw nokritufe, woi us kahda krumina nolaidusehs, kur behrni wiinnu ne warr tik drihs atrast; jo winna, ne spehdama sawu pulku panahkt, daschu reis kaut kur nometahs atpuhstees. Zatschu warr wiinnu weegli atrast, jo ikreis' tai kahdas zittas bittes arri irr flahk. Kad wiinnu atrohdi, tad eeleez tuhlin krahtinà un nefs behrneem flahk, un kad behrnus effi fanehmis, tad to ar wiffu krahtinu reisè eeleez tuhlin grohsà woi awelè un nefs us sawu weetu. Bet ja behrni fahk atpakkat dohteas pee sawas wezzas mahtes, tad scho fanemtu jaunu mahiti ar krahtinu eeleez sawà jaunà awelè un to aweli noleez tur, kur ta stahw, no kuzzenes tee behrni isnahkufchi, to wezzu iszeldams un pa to starpu zittur nolikdams. Zomehr, ja to jaunu mahiti ne effi nokehriis, tad lauj behrneem meerigi us wezzahm atpakkat dohteas. Bet kad mahte fanemta, tad lai tas jaunajs trauks tik ilgi paleef ta wezza weetà, kamehr tam labs pulzinsch behrnu eekrahjahs; ir pa nakti winsch tur warr palikt. Kad nu jaunam traufam faines jau deesgan, tad leez wezzo traufu atkal sawà weetà un jauno noleez tanni weetà, ko preeksch wiinna effi isredsejis. — Kad jaunus bittes norimmuschas, tad palaid mahiti wakkà.

Zkkatrs jauns pulzinsch sawadi fanemmams, jo weens schahdà, ohtrs zittadà weetà peemettahs. Pee schi darba bitteneekam prahitigi, apdohmigi un pa-zeetigi ja=staiga, tad tas darbs laimefees. Kad eefahz bittes smelt, tad welz kaxroti no appakfchas us augfchu, jo tas bittehm tà ne kaitehs, kà kad no augfchas us appakfchu wilku. Bet ja smelloht, tahs paleef niknas un kohsch, tad lai zits wiinnas ar uhdeni labbi fasprijze. Za pat arr' smelloht, to grohsu woi strohpu papreeksch ar meddus uhdeni isfmehrejis, ne turri eefschpuffi prett fauli, bet ar fauli, ka eefsch traufa irr pakrehplis un patumfch, tad dauds reis bittes paschas labprahk tur ee=eet. Sargees arri, ka mahiti ar pirksteem ne faspheed. Daschu reis gaddahs, ka, kad pufs pulks fanemts, mahte patte traufà ee=eet.

Ja kahds speets kur semmu peemestohs, tad smell drohfschi, zil warri; kas atleef, tahs warri eekrattihk, bes ka bittes mohzifi; bet ne kratti ahtri un wiffas reisè, jo pee fklaidra gaisa tahs warr pazeltees us augfchu un aiseet meschà.

Ja kahds speets augsti kohkà peemettahs, tad pee garras kahrts galla pee=seen sawu sahles, famehrz to uhdeni un appakki wiinnas labbi stipri. Pehz us=fahp pats tik augsti, kà warri aissneegt, un nogrees' to sarru pa masitim ar nasi un sneeds wiinnu lehnitim ar wiffahm bittehm tam zilwekam, kas semmè stahw. Bet ja ne warri tà darriht, tad darri, kà tew prahs un azzis rahda. — Kam irr no galdeem woi no salmeem taifiti strohpi, tam ne waijaga ne grohsa, ne spanna, bet tas warrehs bittes tuhlin no kohka eedsihk awelè; ar zittadahm awe-

lehni ne warr tà darricht. — Kad wissu scho darbu prahtigi darricht, tad retti kad waijadsehs krahtina.

Zif ilgi warr turreht mahtiti krahtinà? Daschi winnu turr' trihs, daschi feschas un zitti dewinas deenas, bet mums schfeet, ka naw wis waijadfigs tik ilgi turreht; deesgan buhs, ka pehz diwi deenahm walkà laidisi.

Kad jaunns bittes fahf sawu mahjokli pohst, kad pehz to, kad eelaistas, drihs dohdahs us augschu, un wissas pulkà sagukt, tad mahre, jebfchu ta pirmaf ne bij' redsama, irr winnahm klahf; bet kad winnas oherà deenà pa wissu strohp pu schurp' turp' irr isklidufchas, tad winnahm naw mahre klahf.

Ja nu gribbi scho jaunu pulku tannt traukà patureht, tad no zitta trauka isgrees diwus schuhnus ar zirmineem un diwus ar meddu un to eeleez winnahm widdù ar pulkischeem peesprausdams, lai winnas no teem few mahti isper. Ar to daschu reis' bittineeks eepreeze bahrinites bittes un fewi paschu. — Kad jaunns bittes jau kahdas peežas moi feschas deenas sawà strohpà mittufchas un fahme drohschi eet pee darba, tad aissmehre wissas schkirbinas ap plauktinu un pamett tik tohs isfreijamus lohdsinus walkà.

Bet ja gaddahs, ka ne effi redsejis, kad speets no kohka isgahjis un famettees, un tad tik eeraugi, kad winsch zekahs prohjam eet, tad wairs ne faturresi flazzinadams, nei schaudidams moi smiltis sweesdams, bet labbak' mettees fergam muggurà, jahj muddigi winnahm pakkat un raugi, fur famettahs.

— 8 — n.

Latweefchu draugu dseefma.

1. Tapehz effi Latweer's dsimmis,
Ka buhs dshwoht tautas deht;
Labbak' tas buht' pirti grimmis,
Kam naw sawas tautas schehl!
2. Kuesch gan nihdehs sawu tautu,
Kas gan labproht' par to smeek? —
Kuesch gan tahdahn walku tautu,
Zaur ko tauta bohjà ees? —
3. Labbi draugs, ja tu tà praffi,
Redsefim, fà ar to buhs! —
To, ko Pahwils rakstij's*), lassf,
Tad tew azzis walkà kluhs.
4. Pascham pirman tew buhs dsichteek
Atmest to, kas tautu ehd,
Few ar to wairs ne buhs pihteek,
Zaur ko Latweets dublòs sehð.
5. Woi tu few to pascham leedfi,
Kas scho tautu kaunà leef? —
Woi tu braklam rohku faeedfi,
Ka tam pirksti ihkfi teef? —

6. Woi tu stipri pretti stahwi
Tam, ko Latweets miht' no firds?
Woi tu zihniies lihds nahwi,
Ka lai tautas-krohniis mirds? —
7. Leez' ween rohku few us frucht,
Sakki: "firds bij' kuhtra gan,
„Drahtem kalpoh man bij' gruht,
„Tapehz mas irr preeka man!" —
8. Latweescheem irr stihwi sakli,
Sohtibai tee pretti sperr; —
Dasch reis, tihri tà fà akli,
Ne reds to, kas leeti derr.
9. Latweets ween pee wahtes fildahs,
Tur irr winna saldais preeks;
Kad ar brandwihnu winsch pildahs,
Zits tad wiss irr winnam neeks.
10. Kad jel brandwihns weenreis sustu,
Pee ka tauta suhtin suht;
Tad to preeku wissi justu,
Ko jau fahtib's draugi juht. R.... n.

*) Reem. 14, 21. Labbaki irr, wihnu ne dsert, ne fà to darricht, pee ka tawb brahlis nodausahs, jeb apgrehziwu nemm, jeb wahisch tohp.

Lihds 28. Juhli pee Nihges irr atnahkufchi 810 fuggi un aissbraukufchi 739.

Brihtw drikkelt. No Wissemes General-gubernementes pufes: Dr. C. C. Napiersto.

30-31

Latweefchu drauga

p a w a d d o n s

pee N^o 30 un 31.

23 un 30 Juli 1842.

S t a h s t i,

gahjis pafaulê ar kristigu tizzibu^{fa} no Apustutu laikeem lihds taggad.

D h t r a j s l a i k s.

No Keisera Konstantin lihds pahwestam Gregor tam septitam.

(No 325ta gadda lihds 1073schai vehz Kristus veebimschanas.)

D h t r a n o d a k k a.

Daschadas sinnas, kâ kristiga draudse taunî laikâ pa weetahm gahje wairumâ.

(Sahkama vusse.)

Jau preefch Kristus laikeem atraddahs eefsch Ahlias un ir pee paganu tautahm daschi wihri, kas kahdâ tufschâ weetâ weeni paschi dshwoja. Arri pee teem wezzeem Juhdeem zitti wihri, ko nosauze par Nasirehereem, un wehl zitti ap Kristus laiku, ko eefauze par Effeereem un Terapeeteem, tee arri jau us tahdu paschu wihsi dshwoja, kâ pehzlaikâ pee teem kristigeem tee weentuli un klohstera-kaudis. Zohs pirmus kristigus weentulus un klohsteru laudis useet Egipteru semmê, un wezzas grahmatas stahsta, ka tee diwi kristigi wihri, kas pirmi sahkluschi weentuli dshwoht, effoht bijuschî wahrdds Pakohmius un Antonius no Kohma. Schis ohtrajs jaunâs deenâs basniâs jau bija dsirdejis pestitaja wahrdu: »Wahrdohd', kas tew peederr, un dohd' teem nabbageem.« (Matt. 19, 21.) Un dohmadaus, schis wahrds arri winnam wiffnotat effoht ja, paklausa, isballija sawas mantas nabbageem, un nogahje tufnesi, kur wiasch sawu meesu mehrdedams gaweja, weenâ gabbalâ sawu firdi swehti apdohmaja, Deewu luhdse, un beidsot firmâ wezzumâ, 105 gaddus (tas bija: no 251 lihds 365 pehz Kr. peeds.) sadshwojis, aismidse. Zaur to laudis winnu uesteize par swehtu wihru un dauds usnehmahs tâ patt dshwoht. Nosauze tahdus wihrus par muhkeem, tas irr: par weentuteem. Nahkofchâ gaddu-simteni, kad dshwoja tas bissaps Bahsilus (kas 378tâ gaddâ pehz Kr. ds. nomirre), tad norikke, ka jau zitti tahdi muhki sawillkâhs weenâ nammâ, kur winni pehz sawadeem likkumeem kohpâ dshwoja, daschadi puhledamees ar zeetu strahdashanu un Derwa-luhgschanahm. Warr buht, ka winneem pafaules trohknis reebe, kad nogahje tufnesi tâ dshwoht; laikam dohmaja, tur kluffibâ labbaki warretu to swehtu tizzibas mantu glahbt un kohpt, un ka, kad pehz zeeteem likkumeem sabeedrotutees un kohpâ Deewu luhgtu un wiffadus schehlastibas darbus darritu, ka tad Kristus draudsei wairak par labbu nahktu, ne kâ kad winni weeni paschi dshwotu. Bet warr arri buht, ka kuhtriba un stuhrgalwiba winnus dsinne, noet tufnesi, zerrejoht tur wairak pehz sawa pascha prahta un weeglaki dshwoht, ne kâ wiffadu zilweku starpâ. Raug', us tahdu wihsi sahzhâs ar klohstereem

jeb teem nammeem, fur muhki kôhpâ dshwoja. Bet ihfâ laikâ klosterei brühnischki gahje wairumâ, fewischki Egipteru un Sihreeru semmê; un laudis tohs tur dshwodamus wih-rischkus un fewischkus drihs tik lohti sahje zeenht, ka wiini labbakas weetas ne sinnaja, fur sawus behrnus nodohht mahziht un audsinahht, ne ka pee wiinneem; un ne zil ilgi, tab arri wiffi kôhlas-kungi, mahzitaji un biskapi tikke islaffiti no muhkeem ween. Zo tanni laikâ klostera-landis wehl ne ar zeetu swehrestibu ne tikke swehrinati, muhscham wairs ne atstahht klostereu; schis aplams eeraddums tik ôtâ gaddu-simteni pa pasauli isplehtahs.

Itt kâ bittites saldu meddutiaw, to no tahsteem dahrseem falaffijuschas, eenessuschas sawôs schuhnds, tur glabba, tâ Atâ un Stâ gaddu-simteni fewischki tee kluffi klostera laudis Eulenderu, Sprantschu un Wahz' semmê to dahrgu tizzibu fargaja, un tab, sinname, to arri pa nejanku seemas laiku wisseem teem warreja isballiht, kam ween pee tahs bija truhkums. Jeb tâ patt, kâ pehzlaikâ tee Wahzeeschu brunnineeki, Widsemmê eemesda-meess, kâtrâ walsti, fur atnahje, tuhlin stipru pilli usbuhweja, no turrenes sawu waldis schanu pa wiffu semmi isplest un fargahht, tâ tannis wezzafôs laikôs tee tizzibas wehstneschi wiffur, fur ween nahje, zerredami atrast weetu preeksch Kristus walstibas, ustaisija sawus klostereus paschâ tukneschu widdû, no turrenes mekleht labbaki peekluht pee zilweku sirdim un arri wehl pee zittahm walstim. Un zaur to, ka tee sweschi nemahziti semmes laudis, kureru widdû wiini bija mettuschees, nu paschi dabbuja redseht, kâ wiini kluffi, weentee-figi, fahrigi, pazeetigi un laipnigi dshwoja un labpraht zitteem zilwekeem, zil spehdami, pa lihdsaja un pahr nabbageem apscheplohahs, zaur to tee ne ween wiinus paschus jo deenas jo wairak zeenija, bet arri jo labbakâ prahtâ to brühnischku mahzibu peenehme, ko wiini sahje fluddinahht. Pa tam arri daschâ mallâ tannis semmês pa wakkara puffi laudis no muh-keem mahzijahs semmi apkohht un daschu zittu derrigu ammaru strahdahht, un tâ patt arri zaur klostereem tee swehti raksti, kâ arri zittas labbas gramatas isplehtahs. Un tâ, kâ tanni brühdi, kad tahs tautas pa schahm semmehm apfahrt wasajahs, un pehzlaikâ pee wiffahm Wahz' tautahm, klosterei peepalihdsaja, ka daschs tizzibas graudinsch teem lau-keem wiinneem apfahrt uskritte, tâ arri no klostereem leels leels pulks to meera-wehstne-schu isgahje, arri zittas semmês tahs dshwibas fehllu laukeem uskaihsht. Eeksch Sprant-schu semmes to laik' stahweja fewischki leelâ gohdâ sche e klosterei, ko nosauze Lereen, Liffeh un Korweh (raksti: Lerins, Lureu, Corven); eeksch Jhru un Eulenderu semmes: Hei (raksti: Hn) un Bangor; eeksch Wahz' un Schweizeru semmes: Sant-Gallen, Hir-schau un Gulda; schee bija zitti no teem, no kurreem Kristus gaisma arri tannis tumshôs meschôs eenahje, fur tee wezzwezzi Wahzeeschi dshwoja.

Zuhs, mihti laffitaji, gan ne smahdeseht dshirdeht, kad tē ar ihseem wahrdeem juns stahstisim, kâ tas ar weenu tahdu klosterei no pascha pirma galla irr gahjis. — Eeruhls bija ôtâ gaddu-simteni eeksch Sprantschu semmes weena klostera preekschneeks, ko wiffi laudis wiina deewabihjiga un taisna prahta deht lohti usteijs. Bet kad pats nomannija, ka wiinam sirds schahs labbas flawas deht sahje uspuhstees, tab wiinsch ar trim beedreem no turrenes pa wiffam aisgahje un mettahs tahlâ, kuplâ meschâ, fur tik swehri un laipi-taji ween atraddahs. Fur pee uppes awohta wiini no sarreem un mahleem few ustaisija pahri masu buhdinu. Drihs atnahje weens no teem laupitajeem un wiinneem fazzija, ka schinni mallâ wiinus, tok ne zeetischoht, un ka wiinneem tadeht tē ne kâ neds meera neds drohschibas buhschoht. Eeruhls wiinam atbildeja: no zilwekeem, kas tik to meesu speh

nokaut, winneem ne effoht wis bail; winnus aplaupiht ne weens ne spehjoht, jo win-
 neem ne kas ne effoht, un ir winnus eenihst ne weens ne warroht, jo winni ne weenam
 fo taunu darroht. Rapeh; winsch ne arri tik pat baggats gribboht palift, ka winni? lai
 tik atmett sawu negohdigu dshwi un fahk tam pateefigam Deewam kalpoht; bet ja to ne
 gribboht, tad lai apdohma, ka Deewa fohdiba us wiffeem teem gaidoht, kas taunu darra.
 — Schee ta muhka taifni un turklaht mihligi wahrdi laupitajam gahje pee firds. Jau
 ohtâ rihâ winsch atkal atnahje pee teem muhkeem, atnesse preekschneekam no sawas nab-
 hadsibas trihs no sawahm fihkahn maifehm un labbu teefu kamiau meddus par dahwanu,
 un litte few pahrrunnah, pee winneem palift, to wehl muhscham neapstrahdatu semmi
 apfohpt, un us gohdigu wihsi ar rohkas-darbeem few to deenischku maifi fagahdaht. Drihs
 wehl dauds zitti laupitaji ta patt darrija; un us tahdu wihsi ar laiku tas leels klohsteris
 pee Uhsches pillssehtas (raksti: Duche) eefsch Normandi-walsts zehlahs, kas wehl taggad
 tur stahw un fo wehl pehz winna pirma preekschneeka wahrda nofauz par Eruhlklohsteri.
 Pehzlaikâ no ta pascha wehl 15 zitti klohsteri zehlahs, kas wiffu to semmi tur apfahrt itt
 labbi apfohpe, un semmes eedsihwotajus jo deenas jo wairak pee kristigas tizzibas pee-
 greese. Tas notikke bta gaddu simteni.

Sewischki no Entenderu klohstereem daschs labs un deewabihjigs tizzibas wehstneffis
 nahje us Jheu semmi un pehz arri pahr juhru us Wahz' semmi. Tohs Jheu taudis pee-
 wedde pee kristigas tizzibas ihpafchi weens wihrs, kam wahrds bija Patrizius, un kas
 pa to 372tru gaddu Skottu semme bija dsimnis. Winna tehws bija kristigs mahzitajs,
 bet winsch pars lihds sawam 16tam gaddam gluschi nerahns jaunellis un tihrs ne-
 behdneeks. To laik' winsch kahda deena lihds ar zitteem puifcheem bija juhmallâ, kad
 juhreas-laupitaji winneem uskritte, winnus fanehme wangôs, aiswedde Jheu semme, un
 tur weenam muifschneekam pahrdewe par dsimteem. Schis litte sawus lohpus winnam
 gannihst kalnds un meschôs. Kad winsch ta brihscham baddu zeete un plifs un fails pa
 sneegu un leetus laiku tur laukâ staigaja, tad behdas winnam firdi peegreese pee Deewu, ka
 ta eeraddinajahs us Deewu dohmaht, tam pateift un to flaweht, ka daudsreis simtkahrt pa
 deenu Deewu peeluhdse, un ir appafsch sneega un leddus un leetus, jau pirms faule reete,
 uszehlahs Deewu peeluhgt garrâ un pateefibâ. Sefsch gaddus jau par dsimtu tur sweschâ
 semme bijs, winsch nakri sapnoja, ka kahda bals winnam atffanneja, fazzidama: weens
 kuggis irr gattaws, tew aiswest us tehwu semmi. Drihs arri gahje us tahru juhmallu,
 un luhk', tur teefscham bija kuggis, kuerâ winnu pehz ilgahm luhgfschanahm tok beidsiht
 schehligi usnehme. Gan Skottu semme nahje pee rallas, bet tok winnam wehl 27 dee-
 nas zaur tukfnesim bija ja-reiso, kamehr sawu tehwa nammu usgahje. Pehz trim gaddeem
 winsch atkal juhreas-laupitaju rohkâ kritte, bet tik ween us diweem mehnescheem. No scha
 laika winnam firds greefahs us to semmi, kur winsch jau diwreis zeetumâ bijs, un prahs
 stahweja tik us to, turp eet to preezas-mahzibu fluddinah. Kahdu nakri winnam atkal
 fapni parahbijahs weens wihrs no Jheu semmes, kas winnam pulku grahmataiu atnesse.
 Weenai grahmatai bija tas wirsraksts: »Jheu tauschu bals«, un kad winsch lassija jo proh-
 jam, tad winnam schlitte, itt ka dauds ta fokultmescha eedsihwotaji winnam peefauze ar
 scheem wahrdeem: rmehs tew luhdsam, nahz' atkal schurp, un dshwo muhsu widdâ!« Wahr-
 scheem wahrdeem winnam affaras isfchahwahs no azzim, winsch wairs ne jaudaja jo proh-
 jam lassih — un usmohdahs. Nu winnu ne kas wairs ne warreja noturreht; 431mâ gaddâ

teefcham aigahje ar preeku us Iheru semmi. To laik' wehl pahr wiffu fallu eedschwotaji turrejahs pee paganu tizzibas, bet Patrizius wiffas mallas tur staigaja apfahrt, un, ka jau ta laika mohde bija, us laukeem warra-bungas firdams aizinaja laudis leelos barrds, un teem weenteefigi fluddinaja tohs wahrdu no ta krusta, kas, sinnam, teem maktigi gahje pee firds. Dascha weeta winsch eetaifija floslas un darbojahs wiffadi teem nemahziteem fallineekeem Deewa wahrdu darroht sinnamus. Winsch kristija Dubliha-walsts un Minstera-walsts Ehninus, un Konnaut-walsts Ehnina septia dehlus lihds ar leelu pulku winnu appafschneeke, un pirms winsch, 121 gaddu wezzuma, nomirre, winnam par preeku wehl gaddijahs, ka drihs wiffi fallas eedschwotaji kristigu tizzibu bija peenehmuschi. Ne zil ilgi pehz winna mirschanas (516ta gadda) eeksch Eulenderu semmes Seemet-Wehlis walsti tas flossteris Bangor tikke eetaifirts, no furru pirmeem audsekeem arri tee abbi wihri bija, kas tee pirmi eeksch deenas-widdus Wahzsemmes Kristus ewangeliumu fluddinaja un kas weens bija wahrda Gall un ohtes Kolumbahn.

Bet papreeksch man wehl pahr to biskapu Mahrtianu jums jastahsta, ka juhs dab butu sinnaht, kapehz winna wahrdu eeksch kalendereem leekoht us 11tu November. Winsch bija Keemeru kara-wirfneeka dehls, dsimms ap 316tu gaddu, un jau no sawa 15ta gadda patz kara-wihrs. Raut gan wehl ne bija kristihts, tatschu pahr zitteem salda teem jau tohti taifus un firdschehligs. Rahda deena, seemas laika pee leelas falnas winsch sawu Keemeru jahneeku preekscha eejahje Amjen-pilssehta (raksti: Amiens), bet wahrtds winsch eeraudhija puff-plikku nabbaga wihru, kam meesa jau tihri bija stingra no falnas. Mahrtiansch iswilke sohbeni no makstim, ar to sagreese sawu manteli diwas dalkas, un ar weenu apflahje ta nabbaga wihra safalluschas meesas. Kad meers tikke, tad winsch steidsahs pee ta deewabihjiga biskapa Hilarius eeksch Pothje-pilssehtas (raksti: Poitiers), liktees no scha kristitees. Bet schis winnu arri usfauze, lai nu pa wiffu muhschu dohdotees us to, Jesus mahzibas fluddinahrt. Tok Mahrtiansch wehl papreeksch no saweem wezzakeem, kas wehl turrejahs pee paganu tizzibas, gribbeja isluhgtees walkas, bet pascha zekka laupitaji winnam uskritte, un weens jau sohbeni bija iswiljis, winnam galwu nojirt. Mahrtiansch ne bailojahs ne mas, stattijahs laupitajam azzis, un kad schis winnu jautaja: kas winsch tahds effoht, tad atbildeja drohsch: »es esnu Kristum peederigs zilweks un ne bailojahs wis no nahwes, bet tas man gauschi schehl, ka tu wehl effi tahd no Kristus.« Schis wahrds zekka-laupitajam sagrahbe-firdi un luhf, schis winnu atlaide neaplaupitu. Zik ko pahrahje mahjas, mahte greesahs pee Jesus tizzibas; bet kad winsch bes mitteschanas Deewa wahrdu fluddinajoht staigaja apfahrt un wiffur apleezinaja, ka Kristus effoht Deewa Dehls, tad dauds zilweki winnu apsmehje, un laudis beidschoht ar rihksteem winnu schaute un is tahs semmes dsinne projam.

Kad Mahrtiansch bija nahjis atpakkat pee Hilarius-biskapu, tad winsch kahda tukfnesi pee Loahres-uppes (raksti: Loire) eetaifija flossteri us augstu, stahwu kalnu, fur arri drihs lihds 80 jauni wihri pee winna sapulzejahs, kas fataifidamees palikt par Kristus kalpeem, labba prahta usnehmahs truhkumu un wiffadas grehtas strahdaschanas. No scha winna flosstera pehz ihfa laika leels pulks audseknu isgahje par biskapeem un mahziziteem, kas mallu mallas tur apfahrt Kristus swehtu sehflu issehje. Mahrtianu paschu eegehle par biskapu eeksch Tuhrs-pilssehtas (raksti: Tours); bet winsch neapnizzis arri

zittâs mallâs Sprantschu semmê apkahrt stâigaja, ir tur tohs paganus pee Jesus peewest. Kad winsch kabdâ deenâ nahze zaur zeemu, fur tilween pagani dshwoja, tad schee wiffi fatezzeja, to wihru redseht. Schohs tumfchus nemahzitus laudis eeraugohht, winnam sirds tâ eeschehlojahs, ka tur patt kritte zekdôs, un karsli pahr winneem Deewu luhdse. Uszehlees, eefahze, ar flaidreem, mihligeem wahrdeem winnus usrunnaht, lai tok apdohmajohht sawu dwehselu muhschigu lablahfchanu. Wisseem sirds trihzeja, winna wahrbus dsirdohht. Wezza stahstu-grahmata teiz: effohht weena seewa sawu nomirruschu behrnu winnam peeneffuse, luhgdama, lai jel to darroht dsihwu, jo Deewam par draugu buhdams, to gan spehschoht. Effohht arri firsniigi Deewu luhdhis, un behrens atdsihwojis. Zaur to wiffi zeema eedshwotaji effohht nahkfuschi pee winnu, un luhgufchi, lai winneem jel mahzohht Jesus tizzibu, un winnus kristijohht. Tahdu brhnumu atrohdahs wehl leels pulks tannis wezjâs grahmata, fur tee stahsti eekschâ pahr scho bissapu Mahrtinu, bet arri tannis sinâs pahr zitteem Deewa kalpeem, kas pirni to kristigu tizzibu pa schahm wakkara puffedim fluddinajufchi, useemam daschu reisi zittu ne ko, ne kâ brhnumus. No ta warram nomanisht, ka tee wihri, kas schohs stahstus irr farakstijufchi, flaidri wehl naw atsinnufchi, ka tas darbs: weenu zilweku no fahana naggeem dabbuht wakkâ, dauds leelaks brhnums irr, ne kâ weenu flinneeku dseedinaht, woi weenu mirronu usmohdinaht. Tahdi brhnumu stahsti wiffi, kas ne tâ, kâ swehtas bihbeles stahsti, irr apleezinati un apstiprinati, gan naw drohschi tizzami; tomehr arri ne weens zilweks ne warr fazzihht, ka brhnumi wairs pehz Apustulu laikeem ne mas ne notcekoht.

397tâ gaddâ Deews Mahrtinu zaur nahwes ewgeli noalzinaja no winna tizzigas strahdaschanas, un pehz winna nu eefahze winna mahzekli to darbu tur atkal ussemt, fur winsch bija beidsis. Sewischki no teem bija diwi, wahrda Germanus un Lupus, kam pa karea laiku nahzâhs Sprantschu un Calenderu semmê Kristus sehflu isseht ar offarahm, un pahr kurreem mehs jums labpraht wehl wairak stahstitum, ja mums schinnis lappinâs deefgan ruhmes buhtu.

Algi ne bija, tad weena swehscha tauta, ko nofauze par Frankeem jeb Sprantscheem, un kam tee semmes stuhri peederreja, kas leijâ abbâs mallâs pee Rein-uppes, fahze sawu waldischanu isplest pa wakkara puffi un jo deenas jo wairak eemestees tanni semmê, ko no ta laika pehz winnu wahrda nofauze par Sprantschu semmi. Winnu kehniusch, jauns, drohschs karea-wihrs, bija Klodewig wahrda, un winnam isdewahs Reemereem tahs wezjas Gallieru semmes leelaku pilssehtu Soafon (raksti: Soissons) noemt. Ap scho laiku bija eeksch Reims-pilssehtas tai paschâ semmê weens wihrs par bissapu, kas bija wahrda Remigijs un kas pahr wisseem zitteem wihreem tanni laikâ augsti zeenijams. Bija tee Franki jeb Sprantschi pa sawu karea-zellu arri tahs kristigas basnizas aplaupijufchi, bet bissaps Remigijs gahje pee kehniqa, un isluhdsahs, lai basnizahm dohdohht atpakka tohs swehtus traufus, fewischki weenu dahrgu kruhli. Bet no wezzeem laikeem pee schahs tautas jau tahds eeraddums bija, ka, ko winni karrâ bija falaupijufchi, to wiffu fanesse kohpâ, un pehz lohsehm isdallija sawâ starpâ. Kehniusch, gan gribbedams bissapam pa prahtam darriht, luhdse sawus karea-wihrus, lai labbâ prahtâ to swehtu traufu isdohdohht. Wiffi sohlja, bet tik weens pats karea-wihrs to leedse. Schis nehme sawu zirri, preefitte pee kruhses, ka gahje pufchu, un isfauze: lai kehniusch, tâ patt kâ mehs,

zittu ne fo ne dabbu, ne fà to, fo lohse wiinam spreedih's. Kad pehz ihfa laika atkal karras spehks Ehnina preekshà fapulzejahs, lai schis wiinu pahrraugoh't, tad Ehninsch ar dus mahm tam pahrgalwigam saldatam usbrehze: »raug', tahs brunnas un tee eeroh'tschì, fo tu atneffis, irr tee wiffliktakt; jo neds taws sch'ehps, neds taws zirris derr pee karras-kau-fchanas.« Schohs wahr'dus fazzijis, wiinsch tam eeroh'tschus israhwe no roh'kahm un wiinu apfmeedams, tohs mette pee semmes; un kad saldats noloh'zijahs, tohs atkal pazelt, tad Ehninsch ar fawu paschu zirri wiinam eezirte galwà, fauf'dams: »Eà patt tu tai kruh'sei eeksch Soafon=pilssehtas darrijis.«

Ih's brichtinsch pehz tam bija aisgahjis, tad Klodewig Ehninsch apprezzejahs ar weenu prinzeffeni, kas ne ween patte turrejahs pee kristigas tizzibas, bet nu arri firsnigi darbojahs, fawu draugu Kristum peegreest. Igi gan sch'ittahs, ka wiinnas publes wiffas buhtu par weltas, bet beidsoh't wiinnas sehja tatschu usdihge, prohti: behdu-laikà. Augsch semmè pee Reines-uppmallahm to laik' wasajahs apkahrt tee Allemanni, arri weena no tahm paganu Wahz' tautahm, un eelaufahs tai walsti, fo fauze Keln (raksti: Köln), un kam faws pat's Ehninsch bija. Klodewig schim labs draugs, tam gahje palihgà. Pee Zilpig-pilssehtas fatikke ar eenaidneekem leelà affinaia karras-kau-fchanà; Kernes-walsts Ehninu fassitte breefmigi, wiinna laudis aisbeh'dse, un arri Klodewig jau fahje schau-bitees, woi tur wehl glahbschanas buhschoht; us reis' wiinam fawas feewas beidsami wahr'di schahwahs peeminnà, ar fo ta wiinam »ar Deew'!« bija fazzijuse, wiinu luhgdama, lai jel to kristigu tauschu Deewu peesauz, jo zaur to wiinsch wiffus fawus eenaidneekus war reschoht uswarreht. Klodewig nokahpe no sirga, mettahs wiffa fawa karras-spehka preekshà zek'ds, un Jesu peeluh'dse ar affarahm, fazzidams tà: »Es fawus deeweklus esmu peeluh'dsis, bet teem spehka naw. »Taggad greeschohs pee tew, un man gribbahs eeksch tew tizzeht. Isglahbi man no eenaidneeku roh'kahm, tad esmu gattaws, us tawu wahr'du liktees kristitees.« No scha azzumir'ka wiinam laime fahje seedeht: wiinsch uswinneja kau-fchanà, Allemanni tikke uswarreti, un kristigai tizzibai durris atwehrah's us Allemannem un Sprantscheem. Wehl tai paschà gabbà Klodewig un 3000 no wiinna karras-wih'reem liktahs kristitees tai basnizà eeksch Reims-pilssehtas. Raut wiinsch nu gan bija kristihts, tatschu wiinna fir'ds, fà sch'heet, ne kad ne palikke ih'sten tizziga, jo grahmatas teiz, ka wiinsch pa wiffu fawu muhschu tohti fahrigs us goh'du un leels wiltneeks effoh't bijis un palizzis; bet paldeews mihsam Deewinam par to, ka kristiga draudse appak'sch schi Ehnina tok dabbuja faknotees un isplestees, un to tas Kungs jau fenn papreek'sch irr fluddi-najis, ka eewangeliuma tih'elà wiffadas siwis, labbas un fapui'schas, weenà laikà ee-ees. (Matt. 13, 47, 48.)

54.

(U's preek'sch beidsama vusse.)

Zeizet Deewu, to debbes un semmes radditaju!

Meld. Kad manna siunda pee-ees man.

1. Kad es, man's Deew's! apdoh'maju, Rà | 2. Kur azzis greeschahs, nomanna Tahs ta-
 gudri wiffas leetas No tewis radditas; fà tu was warras spehku. Ta debbes, wiffur plattita,
 Muhs swehti wiffas weetàs: Tad brishnojohs, Tew irr par swehtu ehku. Kursch darrija par
 tad ne sinnu, Ra zeenigi tew pateiktu, Mans spih'dekli To fault, latru swaig'niti? Tu Deew's!
 Deew's, man's Tehw's, man's wald'neek's. | tu wiffuspehzig's!

3. Kursch wehja trohkfni pahrwalda? Kursch dohd tai semmei leetu? No ka nahf maifes pil-niba Us katru pasaul's weetu? Ak Deew's un Tehw's tahs gohdiba! Deew's, tawa mihib' is-steepjahs Pahr wiffahm semmes mallahm!

4. Tew teiz tahs auka's puhfchana; Tew teiz tahs faules spohschums. Tas tahrpinsch sawa masuma, Tas sehjums, wiina kohschums, Tas kohs, kam auglu pilniba, Tee wiffi man pamoh-dina: Dohd' sawam Deewam gohdu.

5. Tas zilweks, kurra meesu tu Ta brihnischki fataisij's, Kam tu to swehtu gudribu: Tew' gohdinaht, eefaisij's; Kas raddihts irr us muhschibu, Sew dohd ikdeen's leezibu No tawa's schehlasiba's.

6. Tad Deew's, mans Kungs! tew nahku flah't; Tew noslaweht es steidsu: Mans preeks lai irr: tew gohdinaht; Lai es ne muhscham beidsu Preeksch tawa's warras flannitees, Ar wisseem isteikt: swehts irr Deew's! Un gohds irr, winnam kalpoh't! 58.

Preeks: meh's dsihwosim muhschigi!

Meld. Kungs Jesus Krist', nahz pee mums buht.

1. Deew's! manna's meesa's mirschanu Es sagaidu ar drohfschibu; Jo Jesus preeza's-mahziba Ir nahwe mann' eespeh'zina.

2. Lai tad ta wahja ehka kriht, Eelsch ka man scheitan wehl jamiht; Mans gars, nemirstams, kahds wiasch bij, Arr' pazelfees us debbesti.

3. Pahr muhschibu es dsihwoschu; Deew's! to es teescham fajuhtu; To tizzedams, es neewaju Lohs truhdu's, un to nihzibu.

4. Scheit' esmu, Deew's! tew atfinnis, Ka Tehwu tewi peeluhdsis; Schi manna's dweh'les wehrtiba Man usturr drohfschu zerriba.

5. Tu rahdi man to pasauli, Kur man buhs dsihwoht swehtigi; Ak laimigs es! Jo arri man' Aplaimo Jesus sohlfichan'.

6. Ak! tawa's augtas zerriba's, Kas mannim scheitan atlahjahs; Es preezajohs; Jo eeraugu To taifnu dahrgu swehtibu.

7. Zur atfihfschu, ka schehligi Tu walbij's mannu likteni, Zur redfes'ch' tawu mihibu, Un pilnu laimi baudischu.

8. Jaw daschu preeka's-stundinu Tu dewi, Tehw's; es pateizu. Ir behdas, kas man spaidija, Man jaunus preekus dsemdeja.

9. Ta schè man jau sah' behrna praht' Schi zerriba eepreezinaht: Ka Deew's, kas man irr nihlojis, Man arri turpma' ap'swehtih's.

10. Tew, Deewam, wiffai padewe'es! Es gaidu, kas tad gaddise'es, Kad es, no grehfeem atfkaidrohts, Tur muhscham tapschu aplaimoh'ts.

11. Man nahwe wis ne beedina, Us dsihwibu ta pawadda; Zaur Deewa spehl' uswarreschu To slimmibu, to schirschanu.

12. Ja tad no teem, fo mihtojis, Tas pehdigs arr' buhs nobeldis, Tad meh's zits zittu redsesim, Pee Deewa meerà dsihwosim.

13. Deew's muhsu muhscha! fataisi Muhs wiffus, ka meh's gohdigi To dsihwes-pehdu staijam Ar preeku winnu nobeldsam. 58.

Ta muhschiba ar saweem preefeem.

Meld. Kas Deewam debbesti leef waldiht.

1. Pehz ih'su deenu wahrgoschana's Muhs at-sauz Deew's us muhschibu. Tur behdas, fahpes, bailoschana's Wis pahrmihfees ar lihgsnibu. Schè zihnijamees tizziba, Tur dsihwosim meh's gohdiba.

2. Gan banda daschu janku preeku Jaw scheit ta taifna dwehsele; Bet daud'reis atfihst patè par neeku, No winnam pasneeds pasaule. Wiasch zilweks; wiina preeziba Drihs leelaka, drihs masaka.

3. Scheit' wiasch ar meesa's fahpehm zihl'stahs; Un daschà stunda' nosumstahs; Scheit' winnam daud'sfahrt irr jabihstahs; Ka stai'gadams ne pee-dausahs; Un ak! zil reises tas noteek, Ka zits to tihfschi behdàs leef.

4. Schè, kur tam taifnam brihscham jaraud', Kur launi leekahs laimigi; Kur brahli brahlu mantas ap'staud', Kur behdigi schkeet atstakti, Schè raises nedf mums mittejahs, Nedf beidsahs muhsu wahjiba's.

5. No es schè mekleju, atrohdu Tur winna swehtà muhschiba; To taifnibu un winna's gohdu Es sanemschu tur pilniba; Tur sawu Deewu redfeschu, Un winnu muhscham flaweschu.

6. Tur es pehz Deewa swehtu prahtu Eelsch taifniba's ween dsihwoschu, Tur katru swehtibu lihds fah'tu Pee sawa Deewa baudischu; Ikdeenas tur es mannischu Ta Kunga's-spehl' un mihibu.

7. Tur es eeksch gaischibas to rebsu, Ro schei-
tan prast ne warreju; Tur es ar pateifschanu
jehdsu, Ra walda Deews ar gudribu. Ar teifschanu
apdohmaschu Es mannu muhschu likkumu.

8. Tur panahfchu to swehtu weetu, Kur goh-
diba Deews parahdahs, Man allasch buhs par
jauku leetu, Eeksch wissu swehtu draudfiba To
Kunga slawu nodseedah, Ar engeleem to goh-
dinah.

9. Tur bandifchu to falsu laimi: Ar enge-
leem ween kohpa buht. Ar wissu Deewa swehtu
faimi Jo deenas, ir jo labbas kluht. Es winnu
laimi wairofchu, Lee wairohs mannu swehtibu.

10. Tur es iddeenas pateifschanu Tam weh-
leschu, kas mihliba Man us jo taisnu dshwo-
schanu, Us Deewa zetkeem waddija. To draugu
fo sché zeeniju, Es Deewa rohlâ atrohdu.

11. Tur arri man ar leelu preeku Dasch
swehtigs, teifdams, pretti ees, Un fazzih: »Man,
to grehziueeku, No nahwes glabht tew isweizees.«
Deews! augstu preeku juttifchu Pee schahda brahta
laimibu!

12. Ro effat juhs, juhs semmes behdas, Prett
winnu debbes-gohdibu, Ro Deews, kad cetam
winna pehdas, Mumis fohlij's doht ar pilnibu.
Kahs masums irr, fo pazeescham, Prett winnas
58. faules lihgfimbahm.

Drauga wahrdi pee kristiga mahzitaja kappu fazziti.

Melb. Al Jerusaleme, mohdees.

1. Arri tizzigam buhs nomirt, Bet ne eeksch
nahwes bailehm isirt, La mirschana tam sweh-
tiga. Krussis ta leekahs preeksch to meesu, Bet
dwehfele swehtibas teesu Pee Kristus dabhu muh-
schiba. Peekuffis sweschumâ, Tas gars tur teh-
wischkâ Ge-eet prekâ. La meesa truhd, Dshwib'
ne juhd, La irr zaur Kristu eedabbut'!

2. Tur irr swehtums debbes mahjâs! Sché
to ne reds, jo azzis wahjas To pilnibu ne eekst-
tahs. Mehs schury stattam, kad mehs scheitan
To mahzitaju paglabbajam, Kam wissas firdis
padewahs. Winsch strahdah peekuffe, Tad Deews
to isjuhde No ta juhga; Winsch meerâ bufs,
Un falsi buhs Tam Deewa rohlâs gulleht klufs!

3. Jo winsch Jesu par waddoni Bij nehmis,
un to gohda krohni Ar ustizzibu mellejis. Tas
Kungs Jesus bij schehligi To eeraufsijs, un
laispni Ar swehtu Garu pildijis. Winsch Jesu
mihleja, To firdi turreja, Kur ween eedams. Ta-
peh mahzoht Un pamahzoht, Tam isdewahs
juhs appaismoht.

4. Juhs, kas winnu dsirdejuschi, Un winnu
arween mihlejuschi, Juhs winna preekschshim'
usstatteet! Mohdrij'tees, kas grehkojuschi, Pee
Jesu nahzeet, tizzejoschi Ra winnu tur atraddiseet!
Winsch par jums ruhpejis, Jums skohlu gahdajis,
Ne peekuffis, Al paturat Un peekohpjat To, fo
no winna dabbujat!

5. Winsch nu mirstoht irr nogahjis Pee Jesu,
fo winsch fluddinajis, Un dshwodams irr tizzejis.
Semmes behdas pahwarrejis, Un krustu neffoht
pafstahwejis, Winsch tezzeschanu pabeidis. Us
Jesu zerredams, Winsch luhse patt mirdams,
Ne bihdamees. Deews klausijis, Atpestijis, Un
wesselu to darrijis.

6. Kungs! Tu muhs falihdsinajis, Un winnu
mirstoht paglabbajis, Tu faweem kalpeem at-
makfi! Mehs tew luhdsam, lai peh winna Mehs
arri mirstam swehtâ sinnâ, Un nahkam tawâ
dshwofli. Tur tawi sehjumi Wiss' sakkohs preezigi.
Winsch arr' sakkohs! Mehs patrihtam Un pee-
luhdsam: Deews, meelo winna dwehfele! 25.

Râ ja: atbild us 13tu lihds 16tu jautaschanu.

us 13tu: Fuhdas Ifhariots (Lubto Matt. 26, 15. 27, 7.)

us 14tu: Simfans (Lubto Sohgu gr. 16, 19.)

us 15tu: Jerobeama fehnineene (Lubto 1 fehnitu gr. 14/ 3.)

us 16tu: Zeeruma fags un Apustuls Pahwils (Lubto Apust. darbu grahmata 16, 27-31.)

J a u t a s c h a n a s.

17) Ap kurreu laiku wiffi zilweki pafaules wirftu weenâ paschâ laiwinâ bij nosce-
duschees?

18) Kurfch Deewa wihrs no uhdens iswillks?

4.

Brihw drikket. No Widssemes General-gubbernementes puffes: Dr. C. E. Napierky.